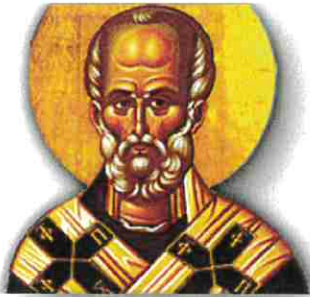


AUGUST 2, 2020– Ninth Sunday of Matthew

Transfer of the Relics of Stephen the Deacon & First-martyr; Theodore the New-martyr

Tone 7 Orthros Gospel 8



WELCOME TO ST. NICHOLAS CATHEDRAL!

VISIT www.stnickspgh.org TODAY for news and updates about our parish!

CLERGY: Rev. Fr. Christopher Bender and Rev. Dn. Robert Lykos

Father's Cell & Email: 724-630-3483; frchbender@verizon.net

PROTOPSALTIS: Konstantinos Fekos

CHANTERS: Steve Andrews, & Michael Rodites

CHOIR DIRECTOR: Steve Andrews

ORGANIST: Haley Cobb

ALTAR BOY CAPTAINS: Dimitri Gary, Christos Mavrogeorgis,
Steven Kefalos & Chris Kefalos

Questions about our Parish? Email church@stnickspgh.org or call 412-682-3866

CHURCH SERVICE SCHEDULE: June 21 – August 31 Orthros 8:15 a.m. & Divine Liturgy 9:30 a.m.

TO OUR VISITORS & GUESTS: *We welcome you to worship today. Whether you are an Orthodox Christian or this is your first visit to an Orthodox Church, we are happy to see you! Although Holy Communion and other Sacraments are offered only to baptized and chrismated (confirmed) Orthodox Christians in good standing with the church, all are invited to receive the Antidoron (blessed bread) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy. After services, please join us in the Church hall for fellowship and refreshments. Please sign our visitor's book at the back of the church before you leave today, and leave an email address if you want to receive news & announcements from St. Nicholas.*

TODAYS TRISAGION SERVICE is being chanted for the souls of the servant of God, **Jim Gary (2 yrs) & Virginia Gary (33 yrs)**. May God grant them eternal rest.

COFFEE HOUR: PLEASE plan to stay for coffee and fellowship following services in the Small Hall. Physical (Social) Distancing will be practiced.

THIS WEEK AT ST. NICHOLAS:

- **Monday, Aug 3:** Small Paraklesis 7:00 pm.
- **Tuesday, Aug 4:** Bible Study@ ONLINE (Zoom)
- **Thursday, Aug 6:** Holy Transfiguration Orthros 9 am Divine Liturgy 10:00 am
- **Friday, Aug 7:** Small Paraklesis 7:00 pm

Watch Sunday services streaming live from St Nicholas Cathedral at www.stnickspgh.org/

and click on "Live Streaming Click Here."

On-Line Giving donations are up and running on our web page www.stnickspgh.org by clicking please donate button - or you may access the donation page by using <https://abundant.co/stnickspgh/give>

AUGUST 2, 2020– Ninth Sunday of Matthew

Transfer of the Relics of Stephen the Deacon & First-martyr; Theodore the New-martyr

Tone 7 Orthros Gospel 8

SPECIAL HYMNS OF THE DAY (SMALL ENTRANCE):

At the Small Entrance, we hear the Resurrection hymn for the Mode (Tone) of the week (Grave, or 7):

By means of Your Cross, O Lord, You abolished death.* To the robber You opened Paradise.* The lamentation of the myrrh-bearing women You transformed,* and You gave Your Apostles the order to proclaim to all* that You had risen, O Christ our God,* and granted the world Your great mercy.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον· ἠνέφξας τῷ Ἀησιῇ τὸν Παράδεισον· τῶν Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες· καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας· ὅτι ἀνέστης Χριστέ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Then, the usual Eisodikon (Entrance Hymn) in Tone 2 is chanted:

Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι· Ἀλληλούϊα. “Come let us worship and fall down before Christ. Save us O Son of God, who arose from the dead. We sing to you, Alleluia.”

As the Clergy return inside the Sanctuary, we hear the Resurrection hymn once again. Then, the Apolytikion of St. Stephen is chanted:

Βασιλεῖον διάδημα, ἐστέφθη σὴ κορυφή, ἐξ ἄθλων ὧν ὑπέμεινας, ὑπὲρ Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ, μαρτύρων Πρωτόαθλε· σὺ γὰρ τὴν Ἰουδαίων ἀπελέγξας μανίαν, εἶδές σου τὸν Σωτῆρα, τοῦ Πατρὸς δεξιόθεν. Αὐτὸν οὖν ἐκδυσώπει αἰεὶ, ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

O Stephen, a crown of royalty was laid on your head for contests you courageously endured for Christ our God, as first among Martyr saints. You stood in accusation of the raging Judeans; and you saw your Savior at the right hand of the Father. We pray that you will ever entreat Him to save our souls.

Following this, we chant the Hymn for our Church's Patron Saint, St. Nicholas (Tone 4):

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας Διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτίσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ Ἱεράρχα Νικόλαε· πρόσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

The truth of things have revealed you to your flock as a rule of faith, an icon of meekness, and a teacher of temperance; for this cause you have achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Nicholas, intercede with Christ God that our souls be saved.

Finally, we hear the Kontakion for the Transfiguration (Tone 2):

Επὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταὶ σου τὴν δόξαν σου, Χριστέ ὁ Θεός εθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τό μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σὺ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τό ἀπαύγασμα.

You were transfigured upon the mount, O Christ our God, and Your disciples, in so far as they could bear, beheld Your glory. Thus, when they see You crucified, they may understand Your voluntary passion, and proclaim to the world that You are truly the effulgence of the Father.

(For the Scripture readings, see p. 3)

EPISTLE: I Corinthians 1: 10-17. Brethren, I appeal to you by the name of our Lord Jesus Christ, that all of you agree and that there be no dissensions among you, but that you be united in the same mind and the same judgment. For it has been reported to me by Chloe's people that there is quarreling among you, my brethren. What I mean is that each one of you says, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispos and

Gaius; lest any one should say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas. Beyond that, I do not know whether I baptized anyone else.) For Christ did not send me to baptize but to preach the gospel, and not with eloquent wisdom, lest the cross of Christ be emptied of its power. [RSV]

GOSPEL: Matthew 14: 22-34. At that time, Jesus saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, "This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves." Jesus said, "They need not go away; you give them something to eat." They said to him, "We have only five loaves here and two fish." And he said, "Bring them here to me." Then he ordered the crowds to sit

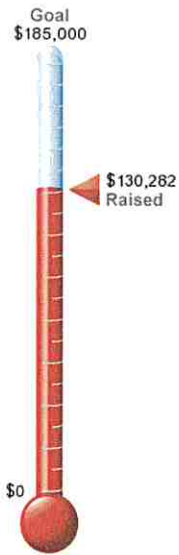
down on the grass; and taking the five loaves and the two fish he looked up to heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the disciples, and the disciples gave them to the crowds. And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those

who ate were about five thousand men, besides women and children. Then he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. [RSV]

BIBLE STUDY NOW ONLY ONLINE AGAIN

Due to technical difficulties related to our WiFi system, in-person Bible Study sessions at St Nicholas Cathedral will have to be suspended for the time being. Instead, we will return to the online format adopted earlier this spring. In order to make the class as inclusive as possible, all sessions by Fr. Christopher will be both presented in "real time" online, and recorded for later viewing, with access either from our Church's or Father's own FACEBOOK pages. Those who wish to participate may join us **on Tuesdays at 11:00 a.m.** online on Zoom for our "virtual" sessions. An email with detailed information about how to access the event on Zoom will be sent to the entire parish listserv each time on the morning of the presentation. If the class has to be cancelled for some reason, that will also be announced online.

2020 Stewardship Pledge Cards are in the Narthex
(Just ask a member of Parish Council)



If you have already submitted your 2020 Stewardship Commitment, **THANK YOU!** If not, please take the time to make your financial Stewardship Commitment today and complete the talent portion of the card to enable **OUR Community** to grow and carry on the mission of our faith.

HELP US REACH/ EXCEED OUR GOAL!!

***"A Time for Every
Purpose Under Heaven"***

The Stewardship of Time
Ecclesiastes 3

<u>2020</u>	<u>STEWARDSHIP</u>
Total Stewards	264 (GOAL 300)
Total Pledged	\$130,282.00 (GOAL \$185,000.00)
Avg. Pledge	\$493.49

PHILOPTOCHOS UPDATES

Food Bank – The Food Bank continues to need your support! You can donate by making a check payable to the "St. Nicholas Philoptochos Food Bank" or through United Way by designating the St. Nicholas Food Bank (#3288) through your employers United Way contribution. Questions: contact Elaine Andrianos (412-731-4334) or Denise Daugherty (412-508-1326).

Neighborhood Resilience Project Food Drive – At this time, we are unable to collect food drive donations for Neighborhood Resilience Project (formerly knowns as FOCUS Pittsburgh). There is a great need for support during this difficult time for many. We encourage parishioners to take non-perishable food donations or send monetary donations directly to Neighborhood Resilience Project located at 2038 Bedford Avenue, Pittsburgh, PA 15219. They appreciate your support!

NAMES FOR THE PARAKLESIS SERVICES:

August 3, 7, 11, 13, 2020

Most Holy Theotokos Save Us!

First Names Only - Please Print Clearly!



“Bridges of White and Blue”

A Celebration of Western Pennsylvania's
Greek-American roots in the Greek Revolution of 1821

March 2021 marks a milestone in the history of Greece and its Diaspora.
Together, we will celebrate the 200th Anniversary of the beginning of the Greek Struggle
for Independence.

Every town and village in Greece, small or large, is known to have participated in some fashion, on land and sea, in the Liberation in the years immediately preceding the Revolutionary period as well as during the decade-long struggle, that resulted in the founding of the Greek nation. Many individuals and families offered sacrifices of every kind – including their lives – to win their freedom. These “unknown” heroes are only now beginning to be discovered.

With the objective of unearthing the undiscovered facets of the Greek Revolution, leveraging a synergy between organizations in Greece and our region, we have begun a unique and novel legacy project that informs our region's contribution to the “Greece 2021” Initiative as part of our celebration of the 200th Anniversary milestone.

The first handful of immigrants who settled in Western Pennsylvania as early as 1850 eventually grew to a large and diverse community that, at its peak, is estimated to have consisted of approximately 37,000 individuals. Today, descendants of these pioneers can count at least one ancestor, if not more, from areas in Greece where the Revolution was launched and from where it progressed and grew. We have discovered descendants of “unknown” heroes of the Greek Revolution who immigrated to the greater Western PA region, eventually planting the seeds of what, today, constitutes a Greek base of radiant colors on the regional immigrant American canvas.

This legacy project is slated to be completed in time for March 2021. It will be the basis of a historic celebration of those ancestors, their descendants and their families here in Western Pennsylvania.

The celebration will unveil a historic exhibit (that will travel to Greece, especially to those towns and villages) as well as an audiovisual memorial to be on permanent display, freely accessible by the public, as an attestation to the Greek struggle for independence. As a reminder and challenge to future generations of Americans to embrace the universalizing ideals of Hellenism in making America a more perfect country.

We have begun collecting data from public and private resources here and in Greece (e. g. at the University of Pittsburgh, and in the records of the “League of the Descendants of the Revolutionary Families of 1821 and Historic Families of Greece”) assisted by our colleagues at the European Art Center of Greece. However, in order to obtain and present as complete a record as possible, we are asking all individuals in Western Pennsylvania who can claim Greek ancestry to send us as much information as feasible in terms of the following:

- | |
|---|
| -Surnames, names, and any “nicknames” of your Greek-origin grandparents, great-grandparents, and village/town/city/region of origin in Greece;
-Year in which grandparents, great-grandparents left Greece and/or arrived to the USA (and port of entry if known);
-Any information (anecdotal or documented) or stories that you remember, passed down from your parents/grand-parents, that link your ancestors to facets of the Greek Revolution;
-A picture of your grandparents and/or great-grandparents (scanned at a minimum resolution of 300 dpi). |
|---|

Please submit the information requested above and picture(s) to the American Hellenic Foundation of Western Pennsylvania (contact@pahellenicfoundation.org) with your contact details (name, email, telephone #) no later than the 30 th of October, 2020.

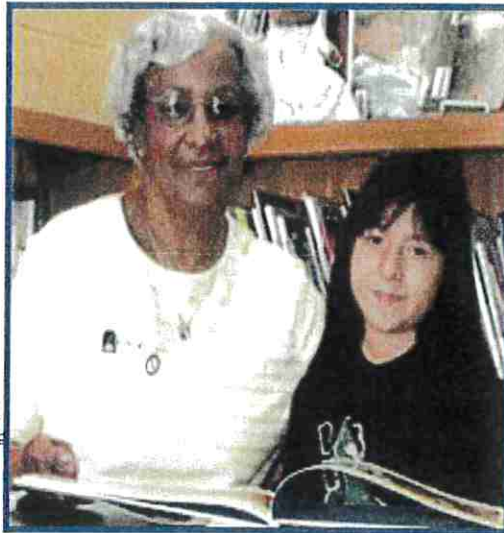
“Through our ancestors, their lives and dreams, all of us have – inside of us – a part of the Struggle for Greek Independence, 200 Years ago”

“A celebration of our common roots, to remember where we started from, to realize where we stand, and to decide where we want to go”

A project by:
The Greek Room Committee of the Nationality Rooms Program at the University of Pittsburgh,
The American Hellenic Foundation of Western
Pennsylvania &
The European Art Center of Greece (Peania, Attica, Greece)

Just one hour each
week can make a
difference!

Help a Child Learn to Read!



Oasis Intergenerational Tutoring is a program in which volunteers 50 and older work with children K-4 in the **Pittsburgh Public, Duquesne City, Wilkinsburg, Woodland Hills, and McKeesport Area School Districts and** **Announcing the addition of the Environmental Charter School District**

*Choose from over 37 local schools!
No experience necessary!*

**Training the Weeks of:
August 17 and August 24, 2020**

Several Training Sites & Additional Training Dates are Available

For information on how to become an Oasis tutor, specific training sites and/or other training dates please call John D. Spehar at 412-393-7648 or email

jdspehar@oasisnet.org

Oasis is a Program of Literacy Pittsburgh

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

John Spehar, Director, Pittsburgh
OASIS Tutoring Program
412-393-7648 jdspehar@oasisnet.org

AUGUST 2020

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1 Dormition Fast begins
2 8th Sunday of Matthew Orthros 8:15 am Divine Liturgy 9:30 am	3 Small Paraklesis 7 pm	4 Bible Study ONLINE 11:00 a.m.	5	6 Holy Transfigura- tion Orthros 9 am Divine Liturgy 10 am	7 Small Paraklesis 7 pm	8
9 9th Sunday of Matthew Orthros 8:15 am Divine Liturgy 9:30 am	10	11 Bible Study ONLINE 11 am Great Paraklesis 7 pm	12	13 Great Paraklesis 7 pm	14 Great Vespers at Kimis Churches in Aliquippa and Oakmont, 7 pm (Last day of Fast)	15 Falling- Asleep of the Theotokos Orthros 8:30 am Divine Liturgy 9:30 am <i>Fr. Chris leaves after services</i>
16 10th Sunday of Matthew Orthros 8:15 am Divine Liturgy 9:30 am <i>Fr. Christopher returns in the evening.</i>	17 Parish Council 7 pm	18 Bible Study ONLINE 11 am	19	20	21	22
23 11th Sunday of Matthew Orthros 8:15 am Divine Liturgy 9:30 am	24	25 Bible Study ONLINE 11 am	26	27	28	29 Beheading of John the Baptist Orthros 9 am Divine Liturgy 10 am
30 12th Sunday of Matthew Orthros 8:15 am Divine Liturgy 9:30 am	31					